

Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31; (UE) 2015/830

Data druku: 27.01.2021

Numer wersji 46

Aktualizacja: 27.01.2021

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
 - **Nazwa handlowa: Jowacoll 113.10**
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
 - **Zastosowanie substancji / preparatu**
 - Klej dyspersyjny
 - Dodatek
 - Klej
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
 - **Producent/ Dostawca**
 - Jowat SE
 - Ernst-Hilker-Str. 10 - 14; D - 32758 Detmold
 - Tel. +49 (0)5231 749 0
 - e-mail: info@jowat.de
 - www.jowat.de
 - **Wydział sporządzający wykaz danych:**
 - Zarządzenie środowiskowe
 - Tel. +49 5231 749 -218 / -211 / -270
 - e-mail: umweltmanagement@jowat.de
 - **Komórka udzielająca informacji:**
 - Jowat Polska sp. z o.o. sp.k.
 - ul. Poznańska 15
 - 62-080 Sady k. Poznania
 - Tel.: +48 61 8147287
 - E-Mail: biuro@jowat.pl
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
 -
 - Poznań: 61 847 69 46
 - Warszawa: 22 619 66 54

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszanki**
 - **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
- **2.2 Elementy oznakowania**
 - **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
 - **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak
 - **Hasło ostrzegawcze** brak
 - **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
 - **Dane dodatkowe:**
 - Zawiera 1,2-benzotiazol-3(2H)-on, mieszanina 5-chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-onu i 2-metylo-2H-izotiazol-3-onu. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.
 - Karta charakterystyki dostępna na żądanie.
- **2.3 Inne zagrożenia**
 - **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
 - **PBT:** Nie zawiera substancji.
 - **vPvB:** Nie zawiera substancji.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Mieszanki**
 - **Opis:**
 - wodna dyspersja polimerowa
 - polimeru octanu winylu
 - **Składniki niebezpieczne:** brak
 - **SVHC** Nie zawiera substancji.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31; (UE) 2015/830

Data druku: 27.01.2021

Numer wersji 46

Aktualizacja: 27.01.2021

Nazwa handlowa: Jowacoll 113.10

(ciąg dalszy od strony 1)

- **Wskazówki dodatkowe:**

W punkcie 16 podano pełne znaczenie symboli ostrzegawczych i zwrotów H i P.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**

- **Wskazówki ogólne:** Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.
- **Po kontakcie ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.
- **Po kontakcie z oczami:** Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Przez przewód pokarmowy:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.

- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia** zjawiska alergiczne

- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**

- **Odpowiednie środki gaśnicze:**

CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.

- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

W niektórych warunkach pożaru nie można wykluczyć śladów innych substancji trujących.

- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**

- **Specjalne wyposażenie ochronne strażaków:**

Środki specjalne nie są konieczne.

Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Nosić indywidualne środki ochrony.

- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

Nie dopuścić do powierzchniowego rozprzestrzeniania się (np. przez przetamowanie lub zapory olejowe).

- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia krzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**

Informacje na temat bezpiecznego postępowania z produktem patrz sekcja 7.

Informacje na temat środków ochrony indywidualnej patrz sekcja 8.

Informacje na temat postępowania z odpadami patrz sekcja 13.

Nie powstają żadne materiały niebezpieczne.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania.**

- **Zalecenia bezpiecznego postępowania:**

Składować w dobrze zamkniętych beczkach w pomieszczeniach chłodnych i suchych.

Unikać rozpylania.

- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**

Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

- **Składowanie:**

- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.

- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** nie konieczne

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31; (UE) 2015/830

Data druku: 27.01.2021

Numer wersji 46

Aktualizacja: 27.01.2021

Nazwa handlowa: Jowacoll 113.10

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Inne informacje dotyczące magazynowania:**
Chronić przed mrozem.
Pojemnik przechowywać szczelnie zamknięty.
- **Klasa składowania:** 12
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Nie dotyczy.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
 - **Stosowne techniczne środki ochrony:** Brak dalszych danych, patrz sekcja 7.
 - **Substancje, dla których ustanowiono najwyższe dopuszczalne stężenia w środowisku pracy:**
Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.
 - **Wskazówki dodatkowe:**
Normatywy higieniczne dla środowiska pracy wg Rozporządzenia Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2018, poz. 1286).
- **8.2 Kontrola narażenia**
 - **Stosowne techniczne środki ochrony:** Brak dalszych danych, patrz sekcja 7.
 - **Środki ochrony indywidualnej**
Konieczność stosowania indywidualnego wyposażenia ochronnego zależy od klasyfikacji produktu. Jeśli ocena zagrożenia lub analiza miejsca pracy wykazują, że zagrożenie nie występuje przy zastosowaniu innych środków ochrony, nie jest konieczne stosowanie środków ochrony osobistej.
 - **Ogólne wskazówki dotyczące ochrony i higieny:**
Należy przestrzegać zwyczajnych środków ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
Natychmiast zdjąć zabrudzoną nasączoną odzież.
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
Podczas pracy nie jeść i nie pić.
 - **Ochrona dróg oddechowych:**
Urządzenie filtrujące na krótki czas:
Konieczna tylko podczas stosowania przez rozpylanie bez odpowiedniej wentylacji wyciągowej (EN 149).
Filtr A/P2
Filtr P2.
Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
 - **Ochrona rąk:**
Przy bezpośrednim kontakcie z płynnym produktem (np. mycie, czyszczenie): rękawice ochronne. W innych przypadkach ochrona rąk nie jest konieczna.
Rękawice ochronne lub krem ochronny na skórę.
 - **Materiał, z którego wykonane są rękawice**
Zalecana grubość materiału: $\geq 0,3$ mm
Rękawice z tworzywa sztucznego.
 - **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**
Wartość przenikania: poziom ≤ 6
 - **Do długotrwałego kontaktu w miejscach bez zwiększonego zagrożenia uszkodzeniem (np. laboratorium) nadają się rękawice z następującego materiału:**
Rękawice z tworzywa sztucznego.
 - **Do długotrwałego kontaktu nadają się rękawice z następującego materiału:**
Rękawice z tworzywa sztucznego.
 - **Nie nadają się rękawice z następujących materiałów:**
Rękawice ze skóry.
Rękawice z grubej tkaniny.
 - **Ochrona oczu:** Okulary ochronne zalecane podczas napełniania i napyłania.

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31; (UE) 2015/830

Data druku: 27.01.2021

Numer wersji 46

Aktualizacja: 27.01.2021

Nazwa handlowa: Jowacoll 113.10

(ciąg dalszy od strony 3)

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Ogólne dane

Wygląd:

- Forma: płynny
- Kolor: biały
- Zapach: charakterystyczny
- Próg zapachu: Nieokreślone.

· Wartość pH w 20 °C: 5

Zmiana stanu

- Temperatura topnienia/krzepnięcia (°C): 0 °C
- Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia (°C): 100 °C

· Temperatura zapłonu (°C): nie nadający się do zastosowania

· Palność (ciała stałego, gazu): Nie ma zastosowania.

· Temperatura palenia się: 430 °C

· Temperatura rozkładu: Nieokreślone.

· Temperatura samozapłonu (°C): Produkt nie jest samozapalny.

· Właściwości wybuchowe: Produkt nie grozi wybuchem.

Granice wybuchowości:

- dolna: 30 Vol %
- górna: 60 Vol %

· Prężność par: Nieokreślone.

- Gęstość w 20 °C: 1,08 g/cm³
- Gęstość względna: Nieokreślone.
- Gęstość par: Nieokreślone.
- Szybkość parowania: Nieokreślone.

Rozpuszczalność w/ mieszalność z

· Woda: w pełni mieszalny

· Współczynnik podziału: n-oktanol/woda: Nieokreślone.

Lepkość:

- dynamiczna w 20 °C: 16500 mPas
- kinetyczna: Nieokreślone.

Zawartość rozpuszczalników:

- Rozpuszczalniki organiczne: 0,0 %
- Zawartość ciał stałych: 59,0 %

9.2 Inne informacje

LZO - Lotne związki organiczne

- UNII EUROPEJSKIEJ: 0,03 %
- Szwajcaria: 0,01 %
- Stany Zjednoczone Ameryki: 0,4 g/l / 0,00 lb/gal

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

· 10.1 Reaktywność Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· 10.2 Stabilność chemiczna

Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:

Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

· 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31; (UE) 2015/830

Data druku: 27.01.2021

Numer wersji 46

Aktualizacja: 27.01.2021

Nazwa handlowa: Jowacoll 113.10

(ciąg dalszy od strony 4)

- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:**
tlenek węgla
kwas octowy

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
 - **Toksyczność ostra:** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:** nie dotyczy
 - **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda**
 - **Działanie żrące/drażniące na skórę**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**
 - **Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)**
 - **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - **Rakotwórczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - **Szkodliwe działanie na rozrodczość**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
 - **Zagrożenie spowodowane aspiracją**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
 - **Toksyczność dla środowiska wodnego:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
 - **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
 - **Wskazówki ogólne:**
Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
 - **PBT:** Nie zawiera substancji PBT.
 - **vPvB:** Nie zawiera substancji vPvB.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
 - **Zalecenie:**
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

· **Kod odpadów: wg Rozporządzenia Ministra Środowiska z dn.9.12.2014 roku w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. z 2014, poz. 1923)**

08 04 10	odpadowe kleje i szczeliwa inne niż wymienione w 08 04 09
----------	---

15 01 02	opakowania z tworzyw sztucznych
----------	---------------------------------

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31; (UE) 2015/830

Data druku: 27.01.2021

Numer wersji 46

Aktualizacja: 27.01.2021

Nazwa handlowa: Jowacoll 113.10

(ciąg dalszy od strony 5)

- **Klej, suchy odpad (utwardzony)**
Mniejsze ilości mogą być deponowane razem z odpadkami domowymi.
Numer kodu odpadów: 20 01 28 - Farby, tusze, farby drukarskie, kleje, lepiszczce i żywice inne niż wymienione w 20 01 27.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
 - **Zalecenie:**
Opakowania, których oczyszczenie nie jest możliwe należy usuwać tak jak materiał.
Opakowanie może zostać po oczyszczeniu lub poddaniu obróbce materiałowej użyte ponownie
Opakowania usuwać zgodnie z przepisami ustawy z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi Dz. U. 2019r. poz. 1403.
Opakowania zanieczyszczone produktem należy opróżnić. Po odpowiednim oczyszczeniu mogą zostać ponownie wykorzystane.
Opakowania z utwardzonymi pozostałościami kleju można poddać recyklingowi.
Opakowania z utwardzonymi pozostałościami kleju można traktować jak odpady domowe.
 - **Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· 14.1 Numer UN · ADR, ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN · ADR	brak brak
· ADN, IMDG, IATA	brak
· 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie · ADR, ADN, IMDG, IATA · Klasa	brak
· 14.4 Grupa pakowania · ADR, IMDG, IATA	brak
· 14.5 Zagrożenia dla środowiska: · Zanieczyszczenia morskie:	Nie
· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie ma zastosowania.
· 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC	Nie ma zastosowania.
· Transport/ dalsze informacje:	Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.
· UN "Model Regulation":	brak

* SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

- **Rady 2012/18/UE**

- **Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I** żaden ze składników nie znajduje się na liście

- **ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1021 dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych (TZO)**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

- **WYKAZ SUBSTANCJI PODLEGAJĄCYCH PROCEDURZE UDZIELANIA ZEZWOLEN (ZAŁĄCZNIK XIV)**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

- **Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ZAŁĄCZNIK XVII**

żaden ze składników nie znajduje się na liście.

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31; (UE) 2015/830

Data druku: 27.01.2021

Numer wersji 46

Aktualizacja: 27.01.2021

Nazwa handlowa: Jowacoll 113.10

(ciąg dalszy od strony 6)

· Rozporządzenie (UE) NR 649/2012 (PIC)
żaden ze składników nie znajduje się na liście
· Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II
żaden ze składników nie znajduje się na liście

· **Przepisy poszczególnych krajów:**

· **Inne przepisy dotyczące ochrony ludzi lub środowiska**

Szczególne przepisy dotyczące bezpieczeństwa: nie dotyczy.

· Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U. 2019, poz. 1225)

· Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE z późn. zmianami

· Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania, i pakowania substancji i mieszanin, zmieniającego i uchylającego dyrektywy 67/648/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniającego rozporządzenie WE nr 1907/2006 (Dz. Urz. UE L 353 z 31.12.2008r.) z późn. zmianami

· Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2018, poz. 1286)

· **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Ocena bezpieczeństwa chemicznego nie jest wymagana dla tej mieszaniny.

SEKCJA 16: Inne informacje

Powyższe dane opierają się na obecnym stanie wiedzy, nie stanowią jednakże zapewnienia właściwości produktu i nie są prawnie wiążące.

Obowiązują wszystkie zalecane środki dot. ochrony zdrowia i właściwego stosowania.

Prosimy o sprawdzenie zaleceń uwzględniając specyfikę stosowania i w razie konieczności o stosowanie się do nich.

· **Skróty i akronimy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

· *** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**